

MIEUX VAUX PREVENIR...

Depuis Pharaon il y a toujours eu des années d'abondance suivies ou précédées de dépression.

Quel langage vous tient votre livre de dépôt ?

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal. Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD Gérant local

MARIAGES

—Le 21, a été béni en l'église de l'Immaculée Conception, le mariage de Mlle Ida Huard, fille de M. et Mme Willie Huard à M. Claude Gagnon, fils de M. Pés Gagnon.

MARIAGES

douard Valade, était unie à M. Noël François, fils de Gabriel Francis et d'Hélène Desrochers.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

VALEURS EXTRAORDINAIRES à des PRIX SURPRENANTS — En force du 23 au 30 Avril

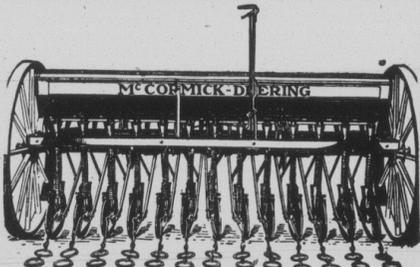
Spéciaux pour le Grand Ménage

- OLD DUTCH, 2 boîtes pour 25c
SAVON BON AMI, 2 pour 25c
LUX, gros paquet, 2 paquets pour 25c
EMPOIS "Acme", 2 paquets pour 25c
SAVON Red & White, 10 barres pour 43c
LESSIVE Gem, 2 boîtes pour 25c
LIQUIDEVENEER, grosse bouteille 53c
BALAIS, 4 cordes 29c
EPINGLES à linge, 4 douzaines pour 17c

SPECIAUX! — Pour la Cuisinière!

- FEVES JAUNES, 3 boîtes pour 25c
POIS Standard, 3 boîtes pour 25c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour 25c
CLOU de Girofle, muscade, poivre, 3 ppts 25c

E. F. BELANGER Rue Victoria EDMUNDSTON, N.-B. JOS. VERRET Rue St-François



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS

Machine Agricoles

Semoirs - Charrues - Herses à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc.

de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. — Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B.



Farine ROBIN HOOD - Plus de Fournees de Meilleur Pain

NOTES LOCALES

—Mme Jos. F. Pelletier, son fils Charles et sa fille Jeannette sont de retour d'un voyage de trois semaines aux Etats-Unis, où ils ont visité des parents et des amis, à Boston, Newport et Lowell, Mass.

MARIAGES

—Le 21, a été béni en l'église de l'Immaculée Conception, le mariage de Mlle Ida Huard, fille de M. et Mme Willie Huard à M. Claude Gagnon, fils de M. Pés Gagnon.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

VALEURS EXTRAORDINAIRES à des PRIX SURPRENANTS — En force du 23 au 30 Avril

Spéciaux pour le Grand Ménage

- OLD DUTCH, 2 boîtes pour 25c
SAVON BON AMI, 2 pour 25c
LUX, gros paquet, 2 paquets pour 25c
EMPOIS "Acme", 2 paquets pour 25c
SAVON Red & White, 10 barres pour 43c
LESSIVE Gem, 2 boîtes pour 25c
LIQUIDEVENEER, grosse bouteille 53c
BALAIS, 4 cordes 29c
EPINGLES à linge, 4 douzaines pour 17c

SPECIAUX! — Pour la Cuisinière!

- FEVES JAUNES, 3 boîtes pour 25c
POIS Standard, 3 boîtes pour 25c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour 25c
CLOU de Girofle, muscade, poivre, 3 ppts 25c

E. F. BELANGER Rue Victoria EDMUNDSTON, N.-B. JOS. VERRET Rue St-François



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS

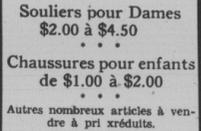
Machine Agricoles

Semoirs - Charrues - Herses à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc.

de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. — Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B.



Farine ROBIN HOOD - Plus de Fournees de Meilleur Pain

Saluons ces Nouveaux Citoyens!

—Le 1er avril est né à M. et Mme Jean-Baptiste Lévesque un fils baptisé le 3. Joseph, Emile; parrain et marraine: M. et Mme Onésime Corrivier.

MARIAGES

—Le 21, a été béni en l'église de l'Immaculée Conception, le mariage de Mlle Ida Huard, fille de M. et Mme Willie Huard à M. Claude Gagnon, fils de M. Pés Gagnon.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

VALEURS EXTRAORDINAIRES à des PRIX SURPRENANTS — En force du 23 au 30 Avril

Spéciaux pour le Grand Ménage

- OLD DUTCH, 2 boîtes pour 25c
SAVON BON AMI, 2 pour 25c
LUX, gros paquet, 2 paquets pour 25c
EMPOIS "Acme", 2 paquets pour 25c
SAVON Red & White, 10 barres pour 43c
LESSIVE Gem, 2 boîtes pour 25c
LIQUIDEVENEER, grosse bouteille 53c
BALAIS, 4 cordes 29c
EPINGLES à linge, 4 douzaines pour 17c

SPECIAUX! — Pour la Cuisinière!

- FEVES JAUNES, 3 boîtes pour 25c
POIS Standard, 3 boîtes pour 25c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour 25c
CLOU de Girofle, muscade, poivre, 3 ppts 25c

E. F. BELANGER Rue Victoria EDMUNDSTON, N.-B. JOS. VERRET Rue St-François



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS

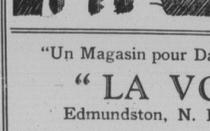
Machine Agricoles

Semoirs - Charrues - Herses à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc.

de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. — Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B.



Farine ROBIN HOOD - Plus de Fournees de Meilleur Pain

MADAWASKA, Me.

—M. et Mme Thomas D. Dufour et leur fils Renaud étaient à Fort Kent, le 12, visitant des parents et amis.

MARIAGES

—Le 21, a été béni en l'église de l'Immaculée Conception, le mariage de Mlle Ida Huard, fille de M. et Mme Willie Huard à M. Claude Gagnon, fils de M. Pés Gagnon.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

VALEURS EXTRAORDINAIRES à des PRIX SURPRENANTS — En force du 23 au 30 Avril

Spéciaux pour le Grand Ménage

- OLD DUTCH, 2 boîtes pour 25c
SAVON BON AMI, 2 pour 25c
LUX, gros paquet, 2 paquets pour 25c
EMPOIS "Acme", 2 paquets pour 25c
SAVON Red & White, 10 barres pour 43c
LESSIVE Gem, 2 boîtes pour 25c
LIQUIDEVENEER, grosse bouteille 53c
BALAIS, 4 cordes 29c
EPINGLES à linge, 4 douzaines pour 17c

SPECIAUX! — Pour la Cuisinière!

- FEVES JAUNES, 3 boîtes pour 25c
POIS Standard, 3 boîtes pour 25c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour 25c
CLOU de Girofle, muscade, poivre, 3 ppts 25c

E. F. BELANGER Rue Victoria EDMUNDSTON, N.-B. JOS. VERRET Rue St-François



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS

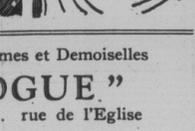
Machine Agricoles

Semoirs - Charrues - Herses à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc.

de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. — Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B.



Farine ROBIN HOOD - Plus de Fournees de Meilleur Pain

Les officiers le R. P. Wilfrid Ouellet curé de la paroisse, M. Alexis Martin chantant "Adieu Parents", au cours de la messe. M. Sirois laisse pour pleurer sa mort, ses deux frères, M. Vital et Antoine Sirois tous deux de cette ville. Tenaient les cordons du poêle: MM. Elou Lavoie, Henri Picard, Come Beaulieu et Abel Picard.

ST-LEONARD, N.-B.

—Le 29 mars, M. et Mme Laurent Parent recevaient à trois tables de Bridge en l'honneur de Mme Max Beaulieu de Presqu'Isle. Ettaient présents: MM. et Mesdames L. J. Violette, L. W. Akerley, Jim Cyr, Mesdames C. J. Gaudet, E. P. Nadeau, J. J. Walsh, A. Arsenault, Thérèse Lévesque. Le premier prix fut gagné par Mme Max Beaulieu et le dernier par Mme J. J. Walsh. Un délicieux goûter fut servi par la suite.

MARIAGES

—Le 21, a été béni en l'église de l'Immaculée Conception, le mariage de Mlle Ida Huard, fille de M. et Mme Willie Huard à M. Claude Gagnon, fils de M. Pés Gagnon.

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

VALEURS EXTRAORDINAIRES à des PRIX SURPRENANTS — En force du 23 au 30 Avril

Spéciaux pour le Grand Ménage

- OLD DUTCH, 2 boîtes pour 25c
SAVON BON AMI, 2 pour 25c
LUX, gros paquet, 2 paquets pour 25c
EMPOIS "Acme", 2 paquets pour 25c
SAVON Red & White, 10 barres pour 43c
LESSIVE Gem, 2 boîtes pour 25c
LIQUIDEVENEER, grosse bouteille 53c
BALAIS, 4 cordes 29c
EPINGLES à linge, 4 douzaines pour 17c

SPECIAUX! — Pour la Cuisinière!

- FEVES JAUNES, 3 boîtes pour 25c
POIS Standard, 3 boîtes pour 25c
SUCRE en poudre, 3 paquets pour 25c
CLOU de Girofle, muscade, poivre, 3 ppts 25c

E. F. BELANGER Rue Victoria EDMUNDSTON, N.-B. JOS. VERRET Rue St-François



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS

Machine Agricoles

Semoirs - Charrues - Herses à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc.

de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. — Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B.

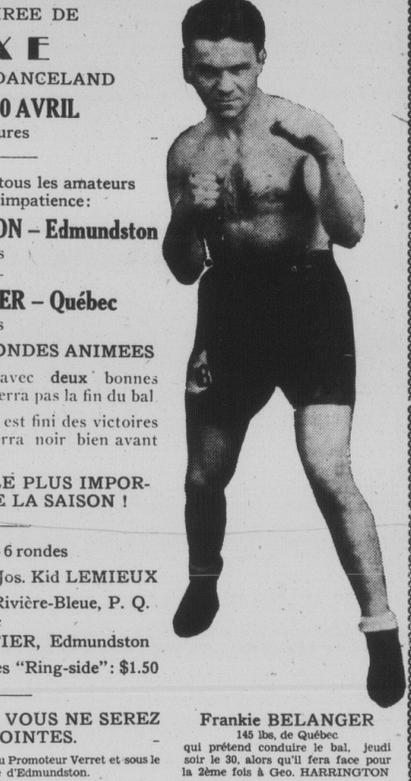


Farine ROBIN HOOD - Plus de Fournees de Meilleur Pain

La Saison de Pêche est ouverte. — Profitez-en mais n'en abusez pas. La loi punit sévèrement ceux qui ne se soumettent pas aux règlements. Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

FAIRE-PART M. et Mme Emile Potvin de Riv. Ettaient présentes: Mesdames C. J. Gaudet, Dr L. J. Violette, J. J. Walsh 10 avril, baptisé sous les prénoms Max T. Violette, A. P. Labbé, Max de Joseph, Gamille, Roger; parrain Beaulieu, M. Arsenault, Thérèse Lévesque, Jim Cyr, Laurent Parent, et Mlle Marie Guay.

GRANDE SOIREE DE BOXE AU VENETIAN DANCLAND JEUDI SOIR, 30 AVRIL à huit heures. La bataille-retour que tous les amateurs attendaient avec impatience: Geo. Kid HARRINGTON - Edmundston 148 lbs vs Frankie BELANGER - Québec 145 lbs. UN COMBAT DE 10 RONDES ANIMEES. Harrington assure qu'avec deux bonnes mains, son adversaire ne verra pas la fin du bal. Belanger prétend que c'en est fini des victoires du boxeur local et qu'il verra noir bien avant la fin des dix rondes. NE MANQUEZ PAS LE PLUS IMPORTANT COMBAT DE LA SAISON! Semi-Finale — 6 rondes ONEIL SOUCY vs Jos. Kid LEMIEUX RENE PLOURDE de Rivière-Bleue, P. Q. contre Battling Sam PELLETIER, Edmundston Admission: \$1.00 — Sièges "Ring-side": \$1.50. Venez en FOULE — VOUS NE SEREZ PAS DESAPPOINTES. Frankie BELANGER 145 lbs de Québec qui prétend conduire le bal, jeudi soir le 30, alors qu'il fera face par la 2ème fois à Geo. HARRINGTON. Cette séance est sous la direction du Promoteur Verret et sous le contrôle de la Commission de Boxe d'Edmundston.



SPECIAL! du 23 au 26 AVRIL

Mme Albert Lapointe modiste 230, rue Victoria, Edmundston

CHAPEAUX

valant de \$2.50 à \$3.00 pour \$1.98. Autres chapeaux sacrifiés à \$1.50. Chapeaux pour fillettes et enfants, offerts à partir de 50c. BAS en soie, full-fashioned, pour \$1.00. ROBES de maison sacrifiées à \$1.00. Une visite est sollicitée.

Mme J. A. Lapointe

Vente Spéciale!

Fred T. Lajoie Marchand-général - Edmundston

Habits pour Hommes de \$10. à \$25.00. Habits pour Garçons de \$6.50 à \$9.00. Souliers pour Dames \$2.00 à \$4.50. Chaussures pour enfants de \$1.00 à \$2.00. Autres nombreux articles à vendre à prix réduits.

CHAPEAUX

BAKOU SOISELLE STRAW BRAIDS PANAMALAQUE

Magnifique assortiment de chapeaux nouveaux qui viennent de nous arriver

Chapeaux qui Réflètent la Belle Saison!

Venez les Examiner et choisir le vôtre!

Voyez en même temps nos jolies robes pour toutes les occasions. — Nous vous offrons également un beau choix de Lingerie de Soie.



"Un Magasin pour Dames et Demoiselles

"LA VOGUE"

Edmundston, N. B. rue de l'Eglise

MAGASINS Independants VICTORIA

Speciaux du 24 au 30 avril AU COMPTANT SEULEMENT

Table with 2 columns: Item and Price. TOMATES, bte 2 lbs 25c; 3 boîtes pour 25c; PRUNES, bte 2 lbs 25c; 2 boîtes pour 25c; PEANUTS 2 lbs pour 25c; SAUMON ROSE 2 boîtes pour 25c; CORN STARCH 3 paquets pour 25c; RINSO gros paquet 21c.

SPECIAL! VI-TONE grosse boîte 49c

EXTRA SPECIAL! Savon Palmolive 21c

SPECIAL! ALLUMETTES 3 boîtes pour 25c

Table with 2 columns: Item and Price. CIRAGE à chaussures 2 dans 1, 2 boîtes 21c; Nettoyeur BABBITT 3 boîtes pour 25c; SAVON IMPERIAL 10 barres pour 45c; BALAIS Special 5 cordes 35c; PLANCHES à laver chacune 35c; VADROUILLES (mops) petites grosses 25c 40c.

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD EDMUNDSTON, — N. B.